

efergy

# Trådløs energimåler

Art. nr 36-4500  
Modell efergy e<sup>2</sup>

[efergy.com](http://efergy.com)



## 1. Innholdsfortegnelse

2. Introduksjon .....	4
3. Sikkerhet .....	5
4. Forpakningens innhold .....	6
5. Knapper og funksjoner .....	7
5.1. Finn den innkommende kabelen til din energimåler (UK).....	7
5.2. Finn den innkommende kabelen til din energimåler (SE) (NO) (FIN).....	9
6. Installasjon .....	11
7. Koble sender og displayenhet opp mot hverandre.....	12
8. Innstilling av tid og dato .....	13
9. Øvrige innstillinger .....	14
10. Innstilling for måling av flere tariffer.....	16
11. Displayinformasjon .....	18
12. Vising av symboler på displayen .....	22
13. Feilsøking .....	23
14. Avfallshåndtering .....	24
15. Spesifikasjoner .....	25
16. Installasjon og bruk av medfølgende programvare (elink).....	26

## 2. Introduksjon

### Trådløs energimåler

Art.nr. 36-4500      Modell efergy e<sup>2</sup>

Dersom energiforbruket skal reduseres er måling og overvåking av strømforbruket en viktig del av dette. Ved å samle informasjon kan man få en oversikt over hvor og hvordan man kan spare penger.

EFERGY er en energimåler som viser hvor mye energi som forbrukes husstanden i det øyeblikket du leser av displayet. Displayet kan også gi opplysninger om hva den forbrukte energien koster. Mottakeren kan fraktes rundt i hjemmet slik at man kan skru på eller av strømforbrukere for å se forskjellen i energiforbruket, umiddelbart.

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

### 3. Sikkerhet

HER KOMMER NOEN SIKKERHETSTILTAK SOM MAN MÅ TA HENSYN TIL FØR BRUK AV DETTE PRODUKTET.

EFERGY energimåler er relativ enkel å installere. På tross av dette er det visse sikkerhetstiltak som må følges:

I Storbritannia og Irland er installasjonen av energimåleren enkel. Her holder det å koble en sensor på den innkommende strømkabelen. Dersom en er usikker på hvordan sensoren skal monteres, anbefaler vi å ta kontakt med en faglært elektriker.

I de Nordiske landene benyttes et 3-fase system, hvilket innebærer at man må installere alle de medfølgende sensorene. Sensorklemmene skal monteres over innkommende strømkabler i eller utenfor sikringsskapet. Dersom man er usikker på monteringen av sensorene, ta kontakt med elektriker.

Les og følg den viktige informasjonen på følgende sider. Husk at energimålerens sensorer ikke trenger elektrisk kontakt med målepunktene. Sensorene skal sitte montert rundt ledningene.

Dersom en finner noe mistenkelig i eller ved sikringsskapet, som f.eks. løse ledninger, uisolerte ledninger, brennmerker, ødelagt isolasjon etc., må monteringen av sensorene stoppes umiddelbart. Ta da umiddelbar kontakt med en registrert installasjonsvirksomhet.

Ledninger må ikke bøyes eller belastes for mye ved montering av sensorer.

Dersom du er usikker eller har spørsmål vedrørende monteringen av energimålerens sensorer, så ta kontakt med en kyndig fagperson/elektriker.

Sensorene trenger ikke å demonteres i løpet av utstyrets levetid. Både sender og displayenhet har batterier som må skiftes ved behov.

## 4. Forpakningen inneholder

- 3 stk. Sensorer (strømtransformatorer)
- 1 stk. Sender
- 1 stk. Displayenhet (mottaker)

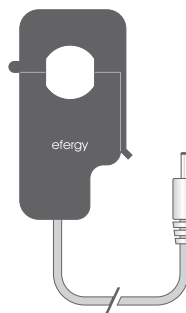
Forpakningen inneholder også følgende:

- 1 stk. Usb-kabel
- 1 stk. Hefte med råd om energisparing (engelsk)
- 1 stk. Cd-plate med programvare
- 1 stk. Bruksanvisning

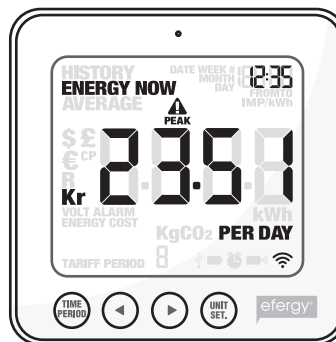
Sensorene skal festes over innkommende strømkabler til sikringsskapet. All strøm inn går via disse kablene.

Sensoren kan registrere all strømmen som passerer i disse kablene. Mengden sendes trådløst til displayenheten via senderen. Energiforbruket vises direkte på displayet.

Sensor



Sändare



Displayenhet

## 5. Knapper og funksjoner

### Displayenhet (mottaker)

**[time period]** Lagre og avslutte.

**[◀]** Gå til venstre.

**[▶]** Gå til høyre.

**[unit/set]** Bekrefte innstilling og gå videre.

**[function]** (på oversiden) Funksjonsknapp for innstilling av visning på displayet.

**[link]** (på baksiden) Knapp for trådløs linking til sender.

**[time set. alarm on/off]** (på baksiden) Innstilling av klokkeslett.

### Sender:

Knapp for trådløs linking til mottaker.

### 5.1. Finn den innkommende kabelen til din energimåler (gjelder UK/Irland)



EFERGY energimåler installeres ved at sensorene festes rundt de innkommende strømledningene til strømmåleren.

#### Finn ut hvor ditt sikringsskap er

Finn ut hvor ditt sikringsskap er og hvilken type måler du har. Vanligvis er den plassert på en yttervegg, i garasjen, i kjelleren eller i en bod. Dersom du bor i en leilighet kan den være plassert nær ytterdøren, i oppgangen eller i kjelleren. Påse at det er mulig å komme til kablene, som kommer ut på bunnen av strømmåleren.

Nyere kontorer og leiligheter kan ha et sikkerhetspanel som beskytter kablene som går inn til strømmåleren. Dersom dette er tilfelle anbefaler vi at det tas kontakt med fagperson/elektriker.

## Finn den innkommende strømkabelen

Det er fire kabler på undersiden av strømmåleren. Den høyre kabe-  
len (kabel 4) er alltid målekabelen (Fase) fra strømmåleren til sikrings-  
skapet (se diagram 1).

Enkelte installasjoner har kabel 1 og 2 helt eller delvis dekket for å for-  
hindre at disse skal bli modifisert eller at egne kabler kobles til før strøm-  
måleren (se diagram 2). Sensoren kobles til kabel 4 (lengst til høyre).

Strømmålere for doble tariffer (se diagram 3) har ofte en ekstra kabel  
mellom kabel 3 og 4. Denne ekstrakabelen har mindre diameter enn  
de øvrige og går til en annen strømmåler i nærheten.

Diagram 1

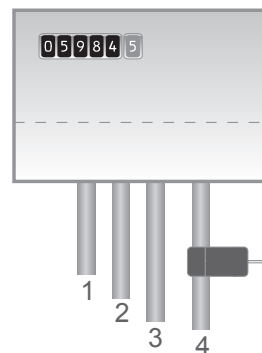
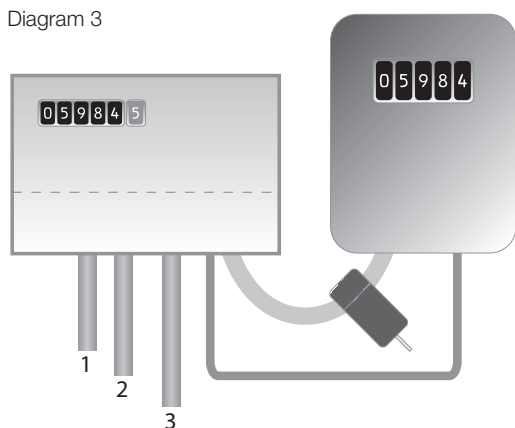
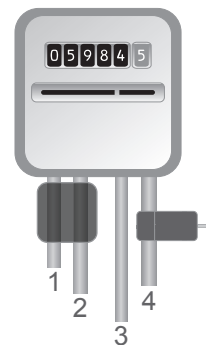


Diagram 2



Nyere installasjoner har vanligvis to kabler fra undersiden av strømmåleren. En av kablene er  
jordkabel og den andre en forsyningskabel. Sensoren skal festes rundt forsyningskabelen (som  
vanligvis er brun).

Dersom du har innkommende 3-fasemåling eller f.eks. Economy 7-måler må du komplettere  
med flere sensorer. De ekstra sensorene kobles enkelt til uttaket på undersiden av senderen.

**Obs!** Energimåleren leveres med 3 stk. sensorer.



## Sikkerhet

Du må ikke under noen omstendigheter koble en sensor til en kabel dersom noen av kablene til strømmåleren er skadet. Ingen kabler skal kuttes. Det må ikke kappes på noen av kablene. Bryt ingen plomber eller liknende ved strømmåleren.

**Ta kontakt med din strømleverandør hvis du er usikker når du skal feste sensorene. All jobbing i sikringsskapet skal utføres av godkjent installasjonsvirksomhet.**

### 5. 2. Finn den innkommende kabelen til din energimåler (SE) (NO) (FIN)



EFERGY energimåler installeres ved at sensorene festes rundt de innkommende strømledningene til sikringsskapet.

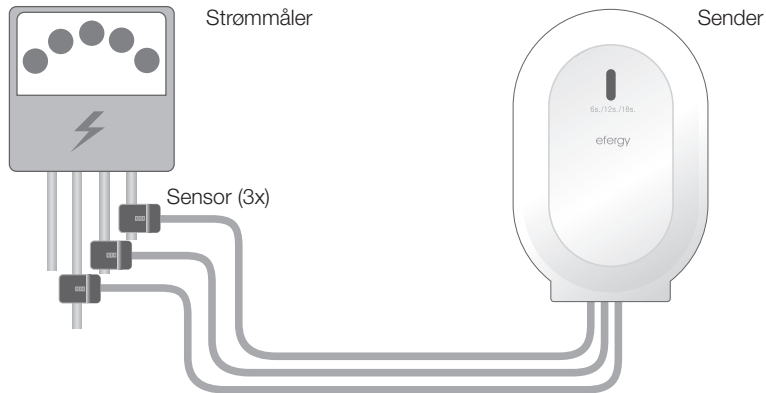
#### Finn ut hvor ditt sikringsskap er

Finn ut hvor ditt sikringsskap/strømmåler er plassert. Vanligvis er den plassert på en yttervegg, i garasjen, i kjelleren eller i en bod. Dersom du bor i en leilighet kan den være plassert nær ytterdøren, i oppgangen eller i kjelleren. Påse at det går an å komme til kablene som kommer ut på bunnen av strømmåleren.

Nyere hus og leiligheter kan ha sikkerhetspaneler som beskytter kablene som går inn til strømmåleren. Disse er ofte plomberte. **Plomberingene må ikke under noen omstendigheter brytes av andre enn kyndige fagpersoner.** Vi anbefaler da å installere sensorene etter hovedbryteren. Dersom du er usikker på hvordan sensoren skal monteres, anbefaler vi deg å ta kontakt med en faglært elektriker.

## Finn den innkommende strømkabelen

I Norge, Sverige og Finland er det vanligvis fire kabler inn til måleren. Kablene L1 – L2 – L3 er fase og det er rundt disse sensorene skal monteres.



## Sikkerhet

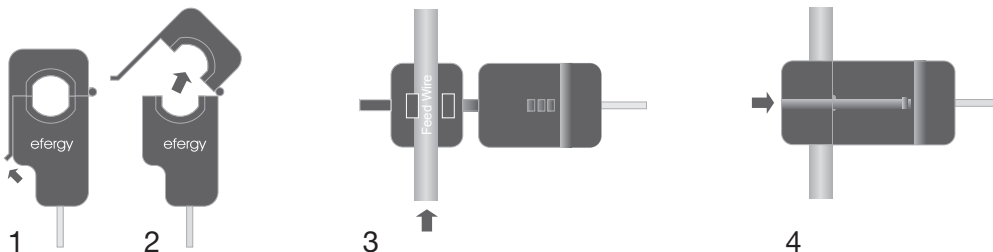
Du må ikke under noen omstendigheter koble en sensor til en kabel, dersom noen av kablene til strømmåleren er skadet. Ingen kabler skal kuttes. Det må ikke kappes på noen av kablene. Bryt ingen plomber eller liknende ved strømmåleren.

**Ta kontakt med din strømleverandør hvis du er usikker på innfesting av sensorene. All jobbing i sikringsskapet skal utføres av godkjent installasjonsvirksomhet.**

## 6. Installasjon/montering

### Montering av sensor(er)

Sensorene skal festes rundt en (UK) eller tre (SE) (NO) (FIN) inngående faser. Sensorene kan brukes på kabler på inntil 12 mm i diameter. Sensoren på ikke presses på kabelen med makt.



1. Finn innkommende strømledning.
2. Press låsefliken utover og åpne sensoren(e).
3. Kontroller at du har funnet riktig kabel og plasser sensoren på denne.
4. Fest sensoren. Et klikk vil høres når låsefliken går i lås.
5. Monter en sensor på respektive fase L1, L2, L3 (SE) (NO) (FIN).

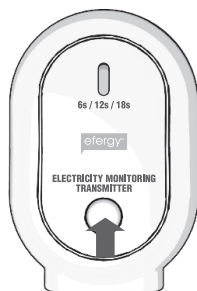
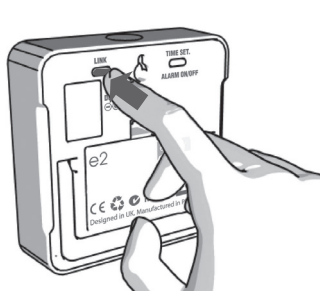
### Kobling av sensor opp mot sender

Trykk sensorens kontakter inn på uttaket på senderens underside. Sensorene/kontaktene trenger ikke å sitte i noen spesiell rekkefølge. Sensoren kan registrere all strømmen som passerer i disse kablene. Mengden sendes trådløst til displayenheten via senderen. Energiforbruket vises direkte på displayet.

## 7. Koble sender og displayenhet opp mot hverandre

1. Start med å sette i tre batterier av typen AA/LR6 i batteriholderen på senderen og tre stk. batterier type AAA/LR03 i displayenhetens batteriholder.

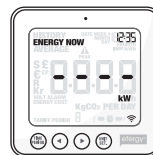
**Et tips:** Dersom senderen monteres utendørs er det ekstra viktig å bruke batterier av god kvalitet. Bruk alkaliske batterier, da disse tåler kjørlig temperaturer bedre.



Symbol for sending

**Tips:** Dersom oppkoblingen lykkes vil symbolet for sending komme opp i displayet.

2. Hold [link] inne i ca. 2 sek- 3. Trykk inn knappen på under. Den er plassert på displayenhetens bakside. Sendesymbolet blinker i ett minutt.
3. Trykk inn knappen på senderens framside en gang, mens symbolet for sending blinker, og vent til ikonet slutter å blinke.



Lenking mislykket

Dersom det mislykkes vises --- i displayet.

**Obs!** Den forhåndsinnstilte oppdateringstiden er 6 sekunder (lysdioden blinker rødt). Det betyr at senderen sender informasjon med 6 sekunders mellomrom. Oppdateringstiden kan endres fra 6 sekunder til 12 eller 18 sekunder ved å trykke inn knappen på senderen og holde den inne i 2 sekunder (fargen på lysdioden endres).

**Rød** = 6 sekunder

**Orange** = 12 sekunder

**Grønn** = 18 sekunder

## 8. Innstilling av tid og dato

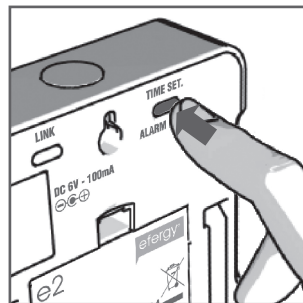
For å kunne få opp riktig informasjon må tid og dato være riktig.

**Obs!** Kontroller at dato og tid stemme overens på energimåleren og din datamaskin, ellers kan det bli problemer med overføringen av data mellom disse. Husk at skifting mellom sommer- og vintertid må foretas manuelt.

**Tid og dato stilles inn slik:**

### Trinn 1

På baksiden av displayenheten er innstillingsknappen [time set alarm on/off]. Trykk og hold den inne i 2 sekunder. Timene begynner å blinke. Still inn riktig time med knappene [◀] og [▶]. Trykk på [unit/set] for å bekrefte og gå videre til innstilling av minutter.



### Trinn 2

Still inn riktig minutter med knappene [◀] og [▶]. Trykk på [unit/set] for å bekrefte og gå videre til innstilling av år, måned og dato. Trykk på [time period] for å gå ut av innstillingsmodus.



## 9. Innstillinger ved enkel tariffmåling (samme strømpris hele døgnet)

Energimåleren må oppdateres til riktig kWh-pris for å gi riktig informasjon. Prisen stilles inn slik (dette gjelder dersom du IKKE har en dobbelttariffmåler).

**Aktiver først innstillingsmodus:** Trykk og hold [unit/set] inne i 2 sekunder.

**Obs!** Dersom du ikke trykker på noen knapper i løpet av 20 sekunder vil displayet automatisk gå til startmodus uten at dine innstillinger er blitt lagret.

### Trinn 1. Spenning

Trykk og hold [unit/set] inne i 2 sekunder. 230\* blinker (230 V er forhåndsinnstilt). Målespenningen kan endres med knappene [◀] og [▶] dersom det er nødvendig. Trykk på [unit/set] for å bekrefte og gå til innstilling av valuta.

\*Selv om du har 400 V måling er spenningen 230 V per fase.

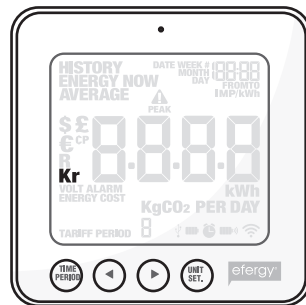
### Innstillinger for Elnett i Norge (IT-nett, TN-nett)

**IT-nett:** Verdien skal være 130 V  
(IT-nett har 230 V mellom fasene).

**TN-nett:** Verdien skal være 230 V  
(TN-nett har 400 V mellom fasene).

### Trinn 2. Valuta

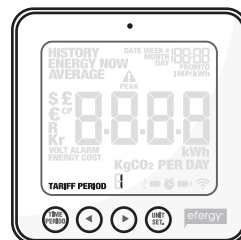
Still inn riktig valuta (kr, €, \$ eller £) med knappene [◀] og [▶]. Trykk på [unit/set] for å bekrefte og gå videre til innstilling av pris.



### Trinn 3. Pris ved enkelttariff

TARIFF vises og 1 blinker. Trykk på [unit/set] for å bekrefte hvis du har lik strømpris hele døgnet. Se kap. 10 hvis du har en strømmåler med differensiert døgnpriis.

**Tips:** I løpet av hele innstillingsfasen kan du trykke på [time period] for å lagre dine innstillinger og å gå tilbake til start.



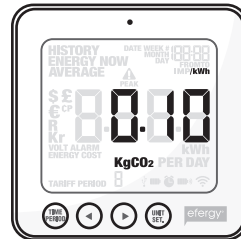
### Trinn 4. Elkostnad

Still inn riktig pris med knappene [◀] og [▶]. Trykk på [unit/set] for å bekrefte og å gå videre.



### Trinn 5. kg CO<sub>2</sub> (kg karbondioksid per kWh)

Verdien på kg CO<sub>2</sub>/kWh kan forandres med knappene [◀] og [▶]. Trykk på [unit/set] for å bekrefte og gå videre til innstilling av alarm.

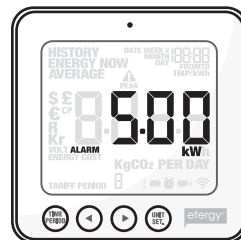


### Trinn 6. Alarm (Varsling ved høyt energiforbruk)

Den forhåndsinnstilte alarmverdien er 5 kW. Hvis alarmfunksjonen er aktivert og du bruker mer enn det som er innstilt (5 kW er forhåndsinnstilt) vil en summer høres. Alarmverdien kan endres med knappene [◀] og [▶]. Trykk på [unit/set] for å bekrefte og deretter på [time period] for å gå ut av innstillingsmodus.

Trykk på [Alarm on/off] på baksiden av displayenheten for å aktivere eller deaktivere alarmen.

Symbolet  viser når alarmen er aktivert.



## 10. Innstillinger for måling av flere tariffer (differensiert døgnpris)

**Obs!** Dette gjelder kun for deg som har variert døgnpris.

Hvis du har en strømmåler for differensiert døgnpris, må du stille inn energimåleren for dette.

### Trinn 1. Aktivere måling for differensierte priser

Trykk og hold [unit/set] inne i 2 sekunder. Verdien for den innstilte spenningen (230) blinker. Trykk på [unit/set] to ganger for å åpne innstillingsmodus for differensiert døgnpris (for eksempel forskjellig pris for natt og dag). TARIFF vises og 1 blinker. Still inn antall tariffer med knappene [◀] og [▶]. Trykk på [unit/set] for å bekrefte innstillingen.



### Trinn 2. Still inn start- og stopptidspunkt for tariff 1

TARIFF START TIME vises. 12.00 (starttiden) blinker. Still inn starttid (timer og minutter) med [◀] og [▶] og trykk på [unit/set] for å lagre og å gå videre.

TARIFF START TIME erstattes av TO på displayer. Still inn stopptiden for TARIFF 1 på samme måte. Gjenta dette for de andre tariffene.

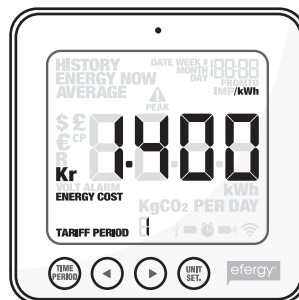
**Eksempel:** Du har en tariff (strømpris) som starter kl. 01.00 og stopper 08.00. Still inn TARIFF START TIME 01.00 og TO 08.00. Trykk på [unit/set] for å bekrefte innstillingen. Still deretter inn kostnad per kWh for begge tariffene (dag- og nattpris).





### Trinn 3. Stille inn pris for tariff 1.

Den forhåndsinnstilte prisen blinker. Still inn riktig pris per kWh med knappene [◀] og [▶]. Trykk på [unit/set] for å bekrefte innstillingen. Neste aktiverte tariff vises i displayet.



### Trinn 4. Stille inn pris for tariff 2. (... og deretter 3, 4 avhengig av hvor mange det er stilt inn for)

Den forhåndsinnstilte prisen blinker. Still inn riktig pris per kWh med knappene [◀] og [▶]. Trykk på [unit/set] for å bekrefte innstillingen.

**Obs!** Tiden for siste tariffen kommer automatisk ut fra tidligere innstillinger. Det blir automatisk den tiden som gjenstår.



## 11. Displayinformasjon

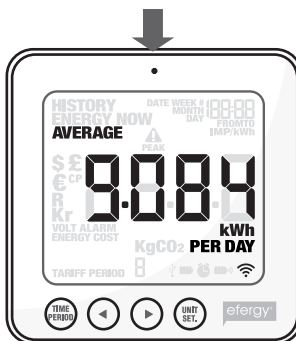
Trykk på [function] for å velge visning av **aktuelt energiforbruk**, **tidligere forbruk** eller **gjennomsnittlig forbruk**.



### Energy now

Viser den aktuelle verdien akkurat nå.

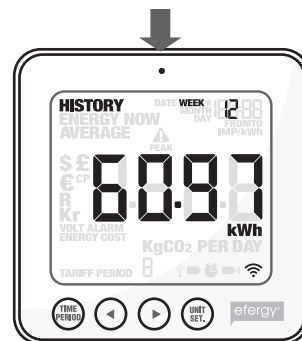
Velg mellom kW, kr per day og kg CO<sub>2</sub> per day.



### Average

Viser gjennomsnittsverdien.

Velg mellom dag/uke/måned og periodens gjennomsnittlige forbruk i kWh, kostnader eller utslipp av karbondioksid\* (CO<sub>2</sub>).



### History

Viser tidligere måleverdier.

Velg mellom dag/uke/måned, periodens forbruk i kWh, kostnader eller utslipp av karbondioksid\* og forskjellige måleperioder.

\* Her vises det antallet kg CO<sub>2</sub> som dannes ved produksjonen av elektrisiteten som du har forbrukt. Mengden CO<sub>2</sub> som dannes er avhengig av hva slags strøm du kjøper: vann-, vind-, kullkraft etc. Du må selv stille inn kg CO<sub>2</sub> per kWh ut fra ovennevnte kriterier. (Se kapittel 9 Trinn 5).

## Energy now

Trykk på [UNIT/SET] for å veksle mellom visning av de forskjellige måleverdiene:



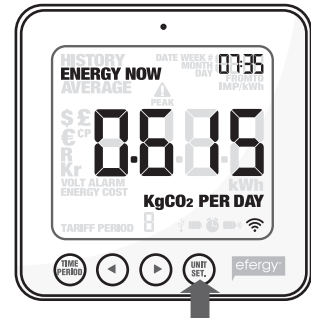
**kW**

Totalt strømforbruk akkurat nå.



**kr per day**

Energikostnader så langt, i dag.



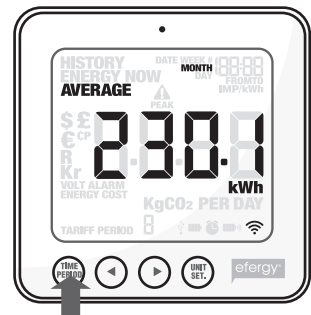
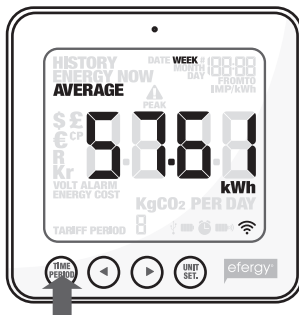
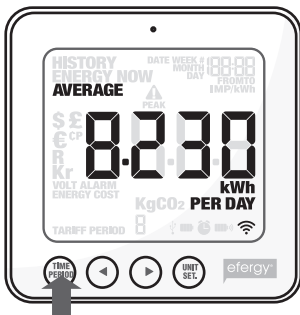
**kg CO<sub>2</sub> per day**

Utslipp av karbondioksid så langt, i dag.

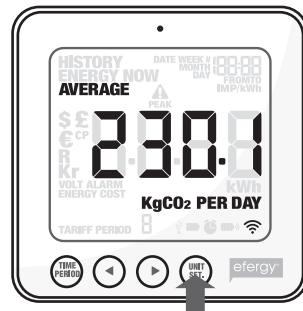
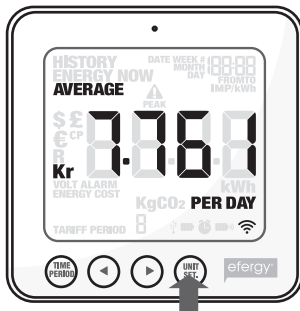
## Average

Trykk på [time period] flere ganger for å velge visning av energiforbruket: **Day** (dagens forbruk) – **Week** (ukens forbruk) – **Month** (månedens forbruk)\*.

\* **Day** (døgnet regnes fra 00.00 til 23.59) – **Week** (uken regnes fra og med søndag til og med lørdag) – **Month** (fra og med den første til og med den siste dato i måneden).



Trykk på [unit/set] for å skifte mellom visning av **kWh** (energiforbruk) – **kr** (kostnad) – **kg CO<sub>2</sub>** (mengde karbondioksid).



## History

Trykk på [time period] flere ganger for å velge visning av energiforbruket: **Day** (dagens forbruk) – **Week** (ukens forbruk) – **Month** (månedens forbruk)\*.

\* **Day** (døgnet regnes fra 00.00 til 23.59) – **Week** (uken regnes fra og med søndag til og med lørdag) – **Month** (fra og med den første til og med den siste dato i måneden).



Skift mellom dager/uker/måneder med knappene [◀] og [▶] for å sammenlikne energiforbruket i forskjellige måleperioder.



Trykk på [unit/set] for å skifte mellom visning av kWh (energiforbruk) – kr (kostnad) – kg CO<sub>2</sub> (mengde karbondioksid).



## 12. Visning av symboler på displayet

### I displayet vises følgende:



Symbolet blinker når batterinivået i displayenheten begynner å bli dårlig.



Symbolet blinker når batterinivået i senderen begynner å bli dårlig.



Alarmen er aktivert.



Alarmen er deaktivert.



Usb-kabel tilkoblet.

## 13. Feilsøking/FAQ

### **Vil alle lagrede data forsvinne når jeg tar ut batteriene?**

Nei, lagret informasjon ligger på et internminne og forsvinner ikke ved skifte av batterier.

### **Hvordan tilbakestilles displayet (slette alle data og starte på nytt)?**

Trykk og hold [function] og [unit/set] inne samtidig. Spenningen (230 V) blinker etter sletting.

**Obs!** Hvis energimåleren nullstilles vil alle innstillinger og lagrede opplysninger slettes.

Tid og dato blir ikke slettet.

### **Hvilken rekkevidde har senderen?**

Rekkevidden er inntil 40 meter i et vanlig hjem. Frekvensen 433 MHz er passende. Signalene kan, ved gode forhold, rekke mellom tre husstander.

### **Displayet viser --- . Hva betyr det?**

Flytt displayenheten nærmere senderen og trykk på [link]. Dersom symbolet fortsatt vises betyr det at enhetene fremdeles ikke har kontakt med hverandre. Ta kontakt med vårt kundesenter.

### **Bakgrunnsbelysningen på displayet vises av og til. Hvorfor?**

Bakgrunnsbelysningen er timerstyrt for å spare batterier. Den er kun aktivert mellom 18.00 og 06.00.

### **Det virker som sender og mottaker (displayenhet) ikke har kontakt med hverandre.**

#### **Hva gjør jeg?**

Flytt displayenheten nærmere senderen og trykk på [link]. Hvis dette ikke hjelper, prøv å skifte batterier i senderen.

### **Hvor mye kan energimåleren vise?**

Den kan måle inntil 999 kWh på en uke.

### **Hvor tykke kabler kan sensorklemmene brukes til?**

Sensorene kan brukes på kabler på inntil 12 mm i diameter.

### Hvordan stiller jeg inn for Norge?

Innstillinger for strømnett i Norge (IT-nett, TN-nett):

**IT-nett:** Verdien skal være 130 V, (IT nett har 230 V mellom fasene).

**TN-nett:** Verdien skal være 230 V, (TN-nett har 400 V mellom fasene).

### Hvilken målespenning skal måleren stilles inn på i de forskjellige land?

I Sverige, Norge og England skal spenningen stilles på 230 V (også selv om du har 400 V måling er det 230 V per fase).

I Norge skal spenningen stilles på: 130 Volt (**for IT-nett**) eller 230 Volt (**for TN-nett**).

**Datamaskinen mister kontakt med energimåleren når den er koblet til via usb-porten.**

**Hva gjør jeg?** Trekk ut usb-kabelen og sett den inn igjen.

**Jeg har problemer med overføring mellom energimåler og datamaskin. Hva gjør jeg?**

Kontroller at dato og tid stemmer overens på energimåleren og datamaskinen. Husk at skifting mellom sommer- og vintertid må foretas manuelt.

## 14. Avfallshåndtering



Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.



## 15. Spesifikasjoner

Modellbetegnelse:	efergy e <sup>2</sup>
Frekvens:	433 MHz
Sendingsintervall:	6 – 12 – 18 sekunder
Rekkevidde:	> 40 meter
Spenning ved måling:	110 – 400 V
Målestrøm:	50 mA – 95 A
Nøyaktighet:	> 90 %
Bakgrunnsbelysning:	Aktivert mellom kl. 18.00 og 06.00
Strømforsyning:	Displayenhet (mottaker) 3 stk. AA/LR6-batterier (medfølger ikke) Sender: Batterier 3 stk. LR03/AAA (medfølger ikke)

## 16. Installasjon av medfølgende programvare

Med den trådløse energimåleren leveres programvaren "elink" som kan installeres på en datamaskin.

**Obs!** Det kan være en forskjell i visningen av måledata mellom "elink"-programmet på datamaskinen og energimålerens display.

Programvaren "elink" og den trådløse energimåleren kan ikke erstatte en konvensjonell strømmåler, men er kun beregnet som en veiledning på forbruket.

**Obs!** Her vises som et eksempel, installasjon på Windows XP: Hvis du har et annet operativsystem kan installasjonen være litt annerledes.

### Systemkrav

#### Hardware:

CPU: Min. Pentium 4 eller tilsvarende.

Arbeidsminne: Minst 256 MB

Lagringkapasitet: Minimum 500 MB ledig kapasitet på harddisken.

#### Software:

Operativsystem: Windows XP (med SP3), VISTA 32 (med SP1).

Plattform: Net framework 3.5 (med SP1).

Skjermopløsning: Minst 800 x 600, 32 bites fargedybde

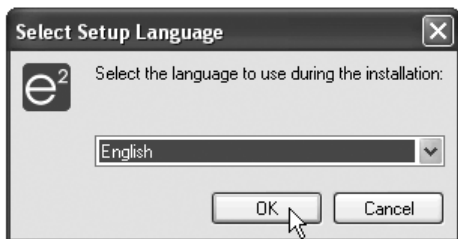
### Trinn 1: Installasjon

- Kontroller følgende før installasjonen starter:
- Man må ha Internett-tilkobling for å installere Microsoft NET.Framework.
- Da må man ha "Admin.rettigheter".
- Klokkeslettet må være innstilt likt på energimåleren og datamaskinen. Husk å stille inn tiden igjen etter skifte av batteri.
- Hvis man benytter Windows Vista må "User Access Controll" være skrudd av før installasjonen starter.

1. Plasser den vedlagte cd-platen i datamaskinens cd-rom. Åpne "Utforskeren" og klikk på **Elink\_Efergy...** .

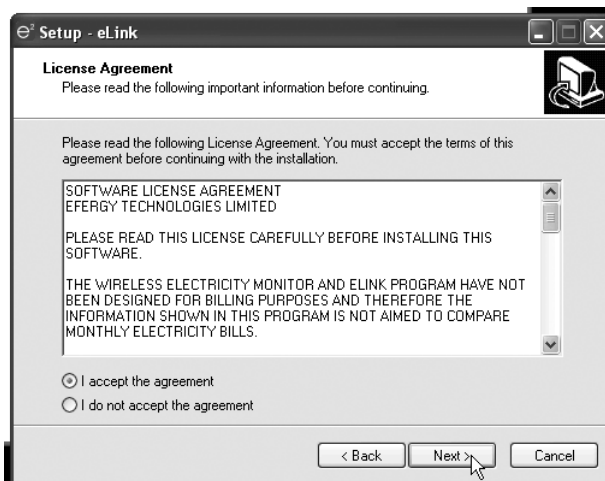


2. Velg språk og klikk på **OK**.

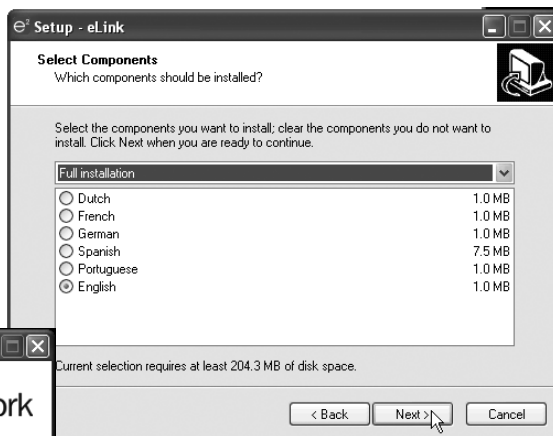


**Obs!** I løpet av installasjonen vil du bli oppfordret til å velge språk to ganger. Den første gangen gjelder språkvalget for installasjonen og den andre gangen programspråk.

3. Marker **I accept the agreement** og klikk på **Next**.



4. Velg **Full installation** og programspråk.  
Klikk på **Next**.
5. Følg anvisningene på skjermen, klikk **Next**  
og deretter **Install**.
6. Marker **I have read and ACCEPT the...**  
og klikk deretter på **Install** igjen.

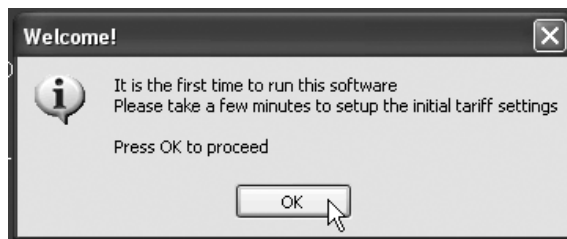


7. Klikk på **Finish** når installasjonen er  
fullført.



## Trinn 2. Skriv inn tariffen (prisen)

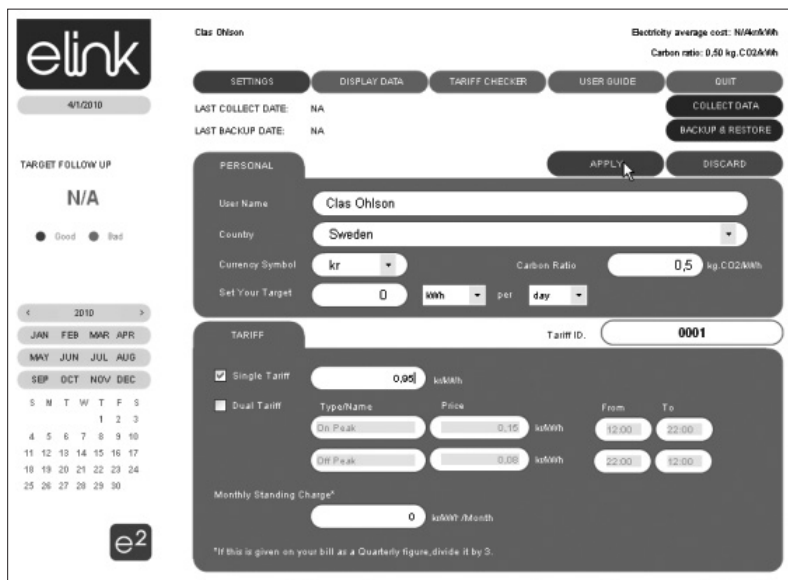
Følg disse instruksjonene før du starter med nedlasting av data fra energimåleren:



Klikk på **OK** når første rute vises.

Oppgi tariffen med et ID-nummer som referanse for dataoverføring.

Still inn aktuell pris. Den fås oppgitt fra strømleverandøren.

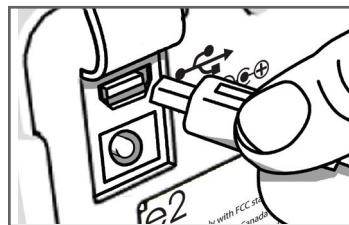


The screenshot shows the "eLink" software interface for a user named "Clas Ohlson". The interface is divided into several sections:

- Header:** "eLink" logo, "4/1/2010", "Class Ohlson", "Electricity average cost: N/A/kWh", and "Carbon ratio: 0.50 kg CO2/kWh".
- Navigation:** Buttons for "SETTINGS", "DISPLAY DATA", "TARIFF CHECKER", "USER GUIDE", "QUIT", "COLLECT DATA", and "BACKUP & RESTORE".
- Target Follow Up:** "TARGET FOLLOW UP" section showing "N/A" and "Good" / "Bad" radio buttons.
- Personal Information:** "PERSONAL" section with fields for "User Name" (Clas Ohlson), "County" (Sweden), "Currency Symbol" (kr), "Carbon Ratio" (0.5 kg CO2/kWh), and "Set Your Target" (0 kWh per day).
- Tariff Information:** "TARIFF" section with "Tariff ID" (0001), "Single Tariff" (checked, 0.00 kr/kWh), and "Dual Tariff" options (On Peak at 0.15 kr/kWh from 12:00 to 22:00, Off Peak at 0.08 kr/kWh from 22:00 to 12:00).
- Monthly Standing Charge:** Field for "Monthly Standing Charge\*" (0 kr/kWh /Month).
- Footer:** "e2" logo and a note: "\*If this is given on your bill as a Quarterly figure, divide it by 3."

### Trinn 3. Overføre data fra energimåleren

Når tariffen er innstilt er programmet "elink" klar til bruk. Koble den medfølgende usb-kabelen mellom måleren (under gummilokket på baksiden) og en usb-port på pc-en. Hvis det er første gangen man kobler til usb-kabelen vil driveren også installeres.



Klikk på **COLLECT DATA** for å hente opp data. Øverst vises det hvor lang tid som gjenstår for nedlasting av data.

The screenshot shows the 'elink' software interface. At the top, there is a date '4/1/2010' and a progress bar. Below this are several buttons: 'SETTINGS', 'DISPLAY DATA', 'TARIFF CHECKER', 'USER GUIDE', and 'QUIT'. There are also buttons for 'COLLECT DATA' and 'BACKUP & RESTORE'. The interface is divided into sections: 'PERSONAL' with fields for 'User Name' (Clas Ohlson), 'Country' (Sweden), 'Currency Symbol' (kr), 'Carbon Ratio' (0.5 kg CO2/MWh), and 'Set Your Target' (2200 kWh per month). The 'TARIFF' section shows 'Tariff ID' (0001) and options for 'Single Tariff' (0.05 kr/kWh) and 'Dual Tariff' with 'On Peak' (0.15 kr/kWh) and 'Off Peak' (0.05 kr/kWh) rates. A 'Monthly Standing Charge' of 0 kr/Month is also shown. A calendar for 2010 is visible on the left side.

### Trinn 4. Ta programmet elink i bruk

Klikk på ønsket funksjon:

The screenshot shows the 'elink' software interface displaying energy usage and cost data. The title bar reads 'eLink 0120.01.20090515 en-US Firmware 2.80'. The user name is 'Clas Ohlson'. The date is '4/1/2010'. The 'TARGET FOLLOW UP' section shows '486,4%'. The 'ENERGY' section shows 'Electricity average cost: 0.95 kr/kWh' and 'Carbon ratio: 0.50 kg CO2/MWh'. There are buttons for 'SETTINGS', 'DISPLAY DATA', 'TARIFF CHECKER', 'USER GUIDE', and 'QUIT'. There are also buttons for 'ENERGY', 'COSTS', and 'CARBON FOOTPRINT'. There are buttons for 'COLLECT DATA' and 'BACKUP & RESTORE'. The 'LAST COLLECT DATE' is '01/04/10' and the 'LAST BACKUP DATE' is 'NA'.

**Settings** (Innstillinger) Vis aktuelle innstillinger som f.eks. pris per kWh, type tariff etc.

**Display data\*** (Vis data) Visa Energy (energiforbruk i kWh), Costs (kostnad i kroner per døgn, uke, måned etc.) eller som Carbon Footprint (verdi for kg CO<sub>2</sub>-utslipp for den type energi du benytter).

**Tariff Checker** (Vis kostnad for de forskjellige tariffene) Import Data (viser tariffinnstillingene),

**Simulate Tariffs** (vis tarifforbruk).

**User Guide** (Vis manual) Klikk på **OK** i ruten som vises.

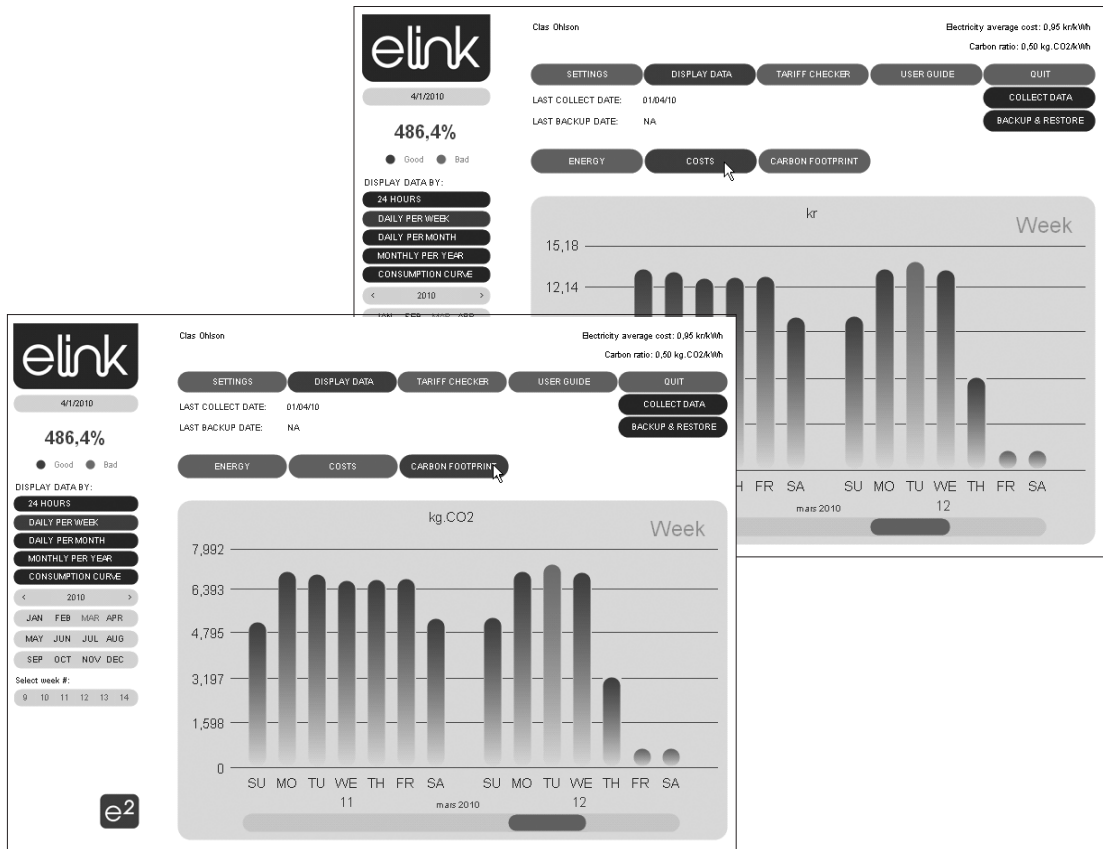
**Quit** (Avslutt programmet) Klikk på **OK** i ruten som vises.

\*Velg hvordan dataene skal vises:

Energy viser energiforbruket i kWh for de siste 24 timene, den siste uken, den siste måneden etc.



**Cost** viser energikostnaden i kWh for de siste 24 timene, den siste uken, den siste måneden etc.



**Carbon Footprint** viser verdien for kg CO<sub>2</sub>-utslipp for den type energi for de siste 24 timene, den siste uken, den siste måneden etc.



### **Husk følgende**

- *At annet trådløst utstyr som er innstilt på samme frekvens kan på kan påvirke rekkevidden negativt.*
- *At rekkevidden på alt trådløst utstyr påvirkes av hindringer som er mellom sender og mottaker (en betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til en gipsvegg).*

### **Ved problemer, prøv følgende**

- *Skru av øvrig trådløst utstyr for å kontrollere om de er årsak til problemene.*
- *Flytt det trådløse utstyret og gjør avstanden mellom sender og mottaker mindre. Forsøk også å redusere antall hindringer mellom sender og mottaker (vegger, møbler etc.).*

## Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that following product(s):

**Wireless Power Meter**  
**36-4500**  
**e2**

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety): EN 60950-1  
Article 3.1b (EMC): EN 301489-1  
EN 301489-3  
Article 3.2 (Radio): EN 300220-1  
EN 300220-2



Insjön, Sweden, January 2011

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow'.

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



## Sverige

---

Kundtjänst            Tel: 0247/445 00  
                             Fax: 0247/445 09  
                             E-post: kundtjanst@clasohlson.se

Internet                www.clasohlson.se

Post                     Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter         Tlf.: 23 21 40 00  
                             Faks: 23 21 40 80  
                             E-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett              www.clasohlson.no

Post                     Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu     Puh.: 020 111 2222  
                             Sähköposti: info@clasohlson.fi

Internet                www.clasohlson.fi

Osoite                  Clas Ohlson Oy, Annankatu 34–36 A, 00100 HELSINKI

## Great Britain

---

                             For consumer contact, please visit  
                             www.clasohlson.co.uk and click on  
                             customer service.

Internet                www.clasohlson.co.uk

# clas ohlson